

NL

1. Auto achter uit de veren heffen tot de wielen vrij van de grond zijn.
2. Verwijder het aanslagrubber 2 uit de metalen kom 1.
3. Demonteer de metalen kom 1.
4. Monteer ring R en de metalen kom 1 met de bijgeleverde bout F.
5. Monteer het aanslagrubber 2 in de metalen kom 1 met behulp van een schroevendraaier.
6. Beugels 13-309-201/202 op de draagarm plaatsen, waarbij de lippen L1 en L2 over de draagarm haken.
7. Veerhouder B niet opdraaien.
8. Hulpveer C boven om het aanslagrubber 2 drukken.
9. Nu de hulpveer krachtig indrukken en op veerschotel B zetten.
10. Plaats de auto op de wielen.

GB

1. Jack up the rear of the car until the wheels are off the ground.
2. Remove buffer 2 from metal cup 1.
3. Remove metal cup 1.
4. Mount ring R and metal cup 1 with provided bolt F.
5. Mount buffer 2 in metal cup 1 with use of a screwdriver.
6. Fit brackets 13-309-201/202 on the suspension arm. Lips L1 and L2 hook around the arm.
7. Do not turn springseat B upwards.
8. Push auxiliary spring C around buffer 2.
9. Push auxiliary spring C firmly and place it on springseat B.
10. Put the car on the wheels.

D

1. Fahrzeug hinten aus die Feder heben bis die Räder frei sind.
2. Entferne Puffer 2 aus Metalkappe 1.
3. Demontiere Metalkappe 1.
4. Montier Ring R und Metalkappe 1 mit mitgelieferte Bolzen F.
5. Montier Puffer 2 in Metalkappe 1 mit einem Schraubenzieher.
6. Bügel 13-309-201/202 auf den Träger setzen wobei Lippen L1 und L2 um den Träger haken.
7. Federsitz B nicht nach oben drehen.
8. Niveaufeder C um den Anschlagpuffer 2 drücken.
9. Jetzt Niveaufeder C eindrücken und auf Federsitz B setzen.
10. Fahrzeug auf die Räder stellen.

F

1. Soulever l'arrière de la voiture jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol.
2. Enlever la butée en caoutchouc 2 de la coupelle métallique 1.
3. Enlever la coupelle 1.
4. Monter la bague R et la coupelle métallique 1 à l'aide du boulon F fourni.
5. Monter la butée en caoutchouc 2 dans la coupelle 1 à l'aide d'un tournevis.
6. Monter les brides 13-309-201/202 sur le bras de suspension et accrocher les languettes L1 et L2 autour du bras.
7. Ne pas ouvrir l'attache-ressort B.
8. Emmancher le ressort du renfort C autour de la butée en caoutchouc.
9. Appuyer fortement sur le ressort du renfort et monter celui-ci sur la coupelle B.
10. Remettre la voiture sur les roues.

S

1. Hissa upp bilens bakdel tills hjulen hänger fritt.
2. Ta bort genomslagsgummi 2 från metall kopp 1.
3. Ta bort metall kopp 1.
4. Montera ring R och metall kopp 1 med den medföljande bulten F.
5. Montera genomslagsgummi 2 i metall kopp 1, använd skruvmejsel.
6. Passa in hållare 13-309-201 och 13-309-202 på bärarmen. Flikarna L1 och L2 skall kroka om bärarmen.
7. Vrid inte fjädersäte B uppåt.
8. Tryck hjälpfjäder C runt genomslagsgummit.
9. Tryck hjälpfjäder C hårt och placera den på fjädersäte B.
10. Släpp ner bilen på hjulen igen.

